

**STATUTUL PENTRU ORGANIZAREA SI FUNCTIONAREA
BISERICII ORTODOXE ROMANE PAROHIA „SFANTA
TREIME” PERTH, AUSTRALIA DE VEST INC
AUSTRALIA**

**THE CONSTITUTION OF THE
ROMANIAN ORTHODOX CHURCH “HOLY TRINITY”
PARISH PERTH, WESTERN AUSTRALIA INC
AUSTRALIA**

**STATUTUL PENTRU ORGANIZAREA SI FUNCTIONAREA
BISERICII ORTODOXE ROMANE, PAROHIA „SFANTA
TREIME” PERTH, AUSTRALIA DE VEST, INC
AUSTRALIA**

Capitolul I (art. 1-6)

Dispoziții generale și Jurisdicția canonică (art. 1-3)

Art.1 (1) *Parohia* reprezintă comunitatea creștinilor ortodocși, clerici și mireni, înscrși voluntar ca membri și care participă activ la activitățile bisericești și cultural-spirituale organizate în cadrul acesteia.

(2) *Parohia* este constituită sub autoritatea *Episcopiei Ortodoxe Române a Australiei și Noii Zeelande Inc. (denumită în continuare Episcopia)* și este subordonată acesteia din punct de vedere canonic și administrativ, având în frunte un preot paroh canonic, numit de către Episcop.

(3) *Parohia* este și va rămâne totdeauna sub dependența și jurisdicția *Episcopiei*, acționând în conformitate cu învățătura de credință, cultul, canoanele și normele generale de ordine și disciplină ale Bisericii Ortodoxe Române, prevederile statutare în vigoare, supunându-se și recunoscând în orice împrejurări autoritatea *Episcopiei*, respectiv a Patriarhiei Române.

(4) Din punct de vedere canonic și administrativ, *Episcopia*, se află sub autoritatea canonică a Sfântului Sinod al *Bisericii Ortodoxe Române*, organizată ca Patriarhie cu titulatura “*Patriarhia Română*”, cu sediul la București (România).

(5) Din punct de vedere juridic, *Parohia*, este o organizație fără scop lucrativ care cuprinde pe slujitorul/slujitorii ei și pe credincioșii ortodocși care se înscriu voluntar ca membri și participă la activitățile bisericești și cultural-spirituale organizate în cadrul parohiei.

Art. 2 Înființarea, organizarea și desființarea parohiei se aprobă de către Consiliul Eparhial al *Episcopiei*, ținând seamă de cerințele misionare și pastorale din teritoriu.

Art. 3 Pentru asigurarea unei prezențe stabile a preotului în parohiei, acolo unde nu se află casă parohială, aceasta poate fi construită, iar dacă nu sunt condiții pentru construire, Consiliul Parohial va lua măsuri pentru achiziționarea unei case.

Numele parohiei (art. 4)

Art. 4 (1) În limba română, numele parohiei este: Biserica Ortodoxă Română, Parohia “Sfânta Treime”, Perth, Australia de Vest, ÎNCORPORATĂ, iar în limba engleză este denumită Romanian Orthodox Church, The “Holy Trinity” Parish, Perth, Western Australia Inc (denumită în continuare Parohia), și face parte din Protopopiatul Ortodox Român al Australiei (numit în continuare Protopopiat), încorporată sub denumirea: “Romanian Orthodox Church Holy Trinity Parish Inc.”

(2) Parohia va avea propriul sigiliu, respectând hotărârile Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Române, referitoare la alcătuirea ștampilelor unităților bisericești.

Scopul și obiectivele parohiei (art. 5)

Art. 5 (1) Scopul Parohiei este de a asigura desfășurarea vieții religioase a tuturor membrilor ei, în conformitate cu tradiția Bisericii Ortodoxe, cu prevederile Statutului Bisericii Ortodoxe Române, a Statutului Episcopiei și cu prevederile prezentului Statut.

(2) Obiectivele principale ale Parohiei sunt:

- a. să susțină, să întărească și să răspândească, fără alterare, învățătura, tradiția și cultul Bisericii Ortodoxe;
- b. să asigure asistența religioasă a membrilor ei;

**THE CONSTITUTION
OF THE ROMANIAN ORTHODOX CHURCH, “HOLY TRINITY”
PARISH, PERTH, WESTERN AUSTRALIA, INC
AUSTRALIA**

**Chapter 1 (art. 1-6)
General Dispositions and Canonical Jurisdiction (art. 1-3)**

Art. 1 (1) The Parish represents the community of the Orthodox Christians, clerics and laity, who join voluntarily as members and who are actively participating in its ecclesiastical, cultural and spiritual activities.

(2) The Parish is constituted under the authority of the Romanian Orthodox Episcopate of Australia and New Zealand Inc (hereinafter referred to as The Episcopate) and is subordinated to it canonically and administratively, led by a canonical parish priest, named by the Bishop.

(3) The Parish is and remains forever under the dependence and jurisdiction of the Episcopate, acting according to the teaching of the faith, cult, canons and general norms of order and discipline of the Romanian Orthodox Church, in conformity to the statutory provisions in force, being faithful and recognizing in any situation the authority of the Episcopate, and of the Romanian Patriarchate.

(4) Canonically and administratively, the Episcopate, is under the canonical authority of the Holy Synod of the Romanian Orthodox Church, organized as Patriarchate with the name “Romanian Patriarchate” with the head office in Bucharest, Romania.

(5) Legally, the Parish is a non-profit organization consisting of its clergy and the Orthodox Christians who join voluntarily as members and participate in the parish’s ecclesiastical, cultural and spiritual activities.

Art. 2 The establishment, the organization and the dissolution of a parish is approved by the Episcopal Council, according to the missionary and pastoral needs in that location.

Art. 3 In order to ensure a stable presence of the clergy in the parish, the Parish Council must take all the necessary measures to provide or build a parish house where there is none available.

The Name of the Parish (art. 4)

Art. 4 (1) In the Romanian language, the name of the Parish is: Biserica Ortodoxă Română, Parohia “Sfânta Treime”, Perth, Australia de Vest, ÎNCORPORATĂ and in the English language it is called Romanian Orthodox Church, The “Holy Trinity” Parish, Perth, Western Australia Inc (hereinafter referred to as The Parish), and it is part of the Romanian Orthodox Deanery of Australia (hereinafter referred to as the Deanery), incorporated under the name: “Romanian Orthodox Church Holy Trinity Parish Inc”

(2) The Parish will have its own seal, made in accordance with the provisions of the Holy Synod regarding the drawing up of Church units seals.

The purpose and the objectives of the parish (art. 5)

Art. 5 (1) The purpose of the Parish is to assure the promotion of the religious life of all its members, in accordance with the traditions of the Orthodox Church, according to the Statutes of the Romanian Orthodox Church, of the Constitution of the Episcopate and this Constitution.

(2) The main objectives of the Parish are:

- a. To maintain, strengthen and propagate without alterations the teachings, traditions and rites of the Orthodox Church.
- b. To ensure religious assistance for its members

- c. să promoveze limba, cultura, tradiția și spiritualitatea românească, contribuind astfel la dezvoltarea societății multiculturale locale;
- d. să clădească și să îngrijească locașuri de cult unde să se officieze Sfintele slujbe Ortodoxe;
- e. să asigure mijloacele, personalul și fondurile necesare pentru educația religioasă, nevoile culturale și filantropice ale membrilor ei;
- f. să promoveze educația creștină a tinerilor și valorile morale ale familiei;
- g. să practice caritatea creștină potrivit Sfintei Evanghelii și Tradiției, să cerceteze și să dea ajutor celor lipsiți;
- h. să promoveze o cât mai mare și mai eficientă influență a Bisericii și a învățăturilor Ei în mijlocul credincioșilor și a societății în general.

Puterile Parohiei (art. 6)

Art. 6 (1) Potrivit legislației în vigoare și în conformitate cu prevederile statutare, Parohia poate:

- a. Să achiziționeze, să dețină, să administreze și să dispună de orice tip de proprietăți.
- b. Să deschidă și să opereze conturi bancare.
- c. Să investească bani conform prevederilor statutare.
- d. Să facă împrumuturi conform prevederilor statutare.
- e. Să numească agenți care să facă tranzacții pentru parohie.
- f. Să facă contracte necesare pentru Parohie, cu respectarea prevederilor statutare.

Capitolul al II-lea Membria (art. 7-18)

Art. 7 Prin Botez, Mirungere și Sfânta Impărtașanie o persoană devine membră a Sfintei Biserici Ortodoxe, care este Trupul lui Hristos și ca atare este chemată să trăiască potrivit tradițiilor și slujirilor Ei, și să ajute cu regularitate Biserica, prin parohia sa locală.

Art. 8 Parohia are două categorii de membri:

(1) Membri prin botez – orice persoană majoră sau minoră, de origine română sau de orice altă etnie, care este botezată după rânduiala ortodoxă și care menține contactul cu Parohia;

(2) Membri cu drept de vot în Adunarea Generală Parohială- pentru a deveni sau a fi membru cu drept de vot al unei parohii, o persoană care face parte din prima categorie trebuie:

- a. să aibe cel puțin optsprezece ani;
- b. să participe, cel puțin odată pe an la Tainele Spovedaniei și Împărtașaniei, de obicei în parohia de care aparține;
- c. să fi făcut parte și să fi frecventat parohia cel puțin șase luni;
- d. să fi acceptat și să fi aderat în scris la Statutul și Regulamentele Episcopiei Ortodoxe Române a Australiei și Noii Zeelande;
- e. să îndeplinească obligațiile financiare stabilite de către Consiliul Parohial;
- f. să nu aducă prejudicii morale și materiale Bisericii și credincioșilor;
- g. să nu cauzeze tensiuni și dezbinare între membrii Parohiei și în Episcopie.

- c. To promote the Romanian language, culture, traditions and spirituality, thus contributing to the development of the local multicultural society.
- d. To erect and maintain worship buildings for officiating Orthodox religious services.
- e. To provide facilities, staff and funding necessary for the religious education, cultural and charitable needs of its members.
- f. To promote Christian education of the youth and moral family values.
- g. To practice Christian charity as demanded by the Holy Scripture and Tradition and to seek out and provide charitable assistance to those in need.
- h. To promote a more active and effective influence of the Church and her teachings among her faithful and society at large.

The Powers of the Parish (art. 6)

Art. 6 (1) According to the present legislation and in conformity to the statutory provisions, the Parish can:

- a. acquire, possess and administer any type of property
- b. open and operate bank accounts
- c. invest funds in accordance to the statutory provisions
- d. borrow funds in accordance to the statutory provisions
- e. nominate agents who will effectuate transactions on behalf of the parish
- f. enter into contracts that are necessary for the Parish, respecting the statutory provisions.

Chapter II

Parish Membership (art. 7-18)

Art. 7 By virtue of his or her Baptism, Chrismation and Holy Communion, an individual can become a member of the Holy Orthodox Church, which is the Body of Christ, and as such is called to live in accordance with Her teachings, traditions and religious rituals, and to regularly support the Church through the local Parish.

Art. 8 The Parish has two categories of members:

(1) Members through Christening – any person below or above the age of majority, of Romanian or any other ethnic background, who is christened in the Orthodox custom and maintains contact with the Parish.

(2) Voting members. To become/be a voting member of a Parish, any member belonging to the first category must:

- a. be at least eighteen years of age;
- b. partake of the Sacraments of Confession and Communion, at least once a year, usually in one's own Parish;
- c. have belonged to and attended the Parish for at least six months;
- d. have accepted and adhered in writing to the Constitution and By-Laws of the Romanian Orthodox Episcopate of Australia and New Zealand;
- e. fulfill such financial obligations as established by the Parish Council;
- f. not cause moral and material prejudices to the Church and its followers;
- g. not cause friction and disunity between the members of the Parish and within the Episcopate.

Art. 9 O asemenea persoană poate cere formal preotului paroh să devină membru cu drept de vot al parohiei. Cu aprobarea preotului, și după consultarea Consiliului Parohial, persoana este înregistrată în lista membrilor cu drept de vot a Parohiei.

Art. 10 Noii membri înregistrați pot exercita dreptul de vot în Adunarea Parohiei și pot fi aleși în diferite funcții ale Parohiei:

- a. dacă și-au îndeplinit îndatoririle spirituale și dacă și-au achitat obligațiile financiare stabilite;
- b. dacă au fost înregistrați ca atare pentru o perioadă de mai mult de șase luni înainte de data Adunării;

Art. 11 Parohia va păstra un Registru unic al membrilor ei, cu sau fără drept de vot, cu numele, adresa, telefonul, adresa de e-mail, data înregistrării și alte date relevante pe care membrii ei le pun la dispoziție. Acest registru va fi păstrat la secretariatul Consiliului Parohial, iar Preotul are obligația de a opera modificările ce apar pe parcurs, așa cum face și înscrierile privind săvârșirea Sfintelor Taine.

Art. 12 (1) Membrii Parohiei au dreptul să primească asistență religioasă, să aleagă și să fie aleși în organismele Parohiei, să beneficieze de asistență filantropică în funcție de resursele disponibile;

(2) Membrii au în schimb obligația de a sprijini, întări și mărturisi credința ortodoxă, să trăiască în concordanță cu învățăturile credinței ortodoxe, să participe la slujbe, să primească Sfintele Taine, să înfăptuiască acte de milostenie creștină, să sprijine Biserica și pe slujitorii ei.

(3) Orice membru cu drept de vot poate renunța la această calitate înaintând oficiului parohial o demisie scrisă.

Art. 13 Consiliul Parohial stabilește o contribuție bănească minimală anuală. Membrii parohiei au datoria să plătească această contribuție în condițiile și la termenele stabilite de Consiliul Parohial.

Art. 14 Orice membru cu drept de vot în Adunarea Parohială poate solicita, nu mai mult decât de două ori pe an, în scris, să obțină copii, contra cost, ale registrelor și documentelor privind Parohia în general sau pe el/ea personal. Orice astfel de document poate fi pus la dispoziție numai în concordanță cu legislația privind confidențialitatea datelor și accesul la informații din Statul sau Teritoriul unde este situată parohia. Punerea la dispoziție a copiilor nu poate fi amânată mai mult de o lună de la data la care a fost primită cererea scrisă. Copiile din registre privind numai persoana care a făcut cererea vor fi eliberate gratuit.

Art. 15 Calitatea de membru al parohiei se poate pierde, suspenda, ori revoca în următoarele cazuri:

- a. Neglijarea intenționată a îndatoririlor spirituale precum și călcarea legilor morale constatată de preot și de Consiliul Parohial;
- b. Printr-o sentință a instanțelor judecătorești ale Episcopiei;
- c. Neplata obligațiilor financiare;
- d. Apartenența la o religie necreștină ori membrie într-o confesiune creștină ne-ortodoxă.

Art. 9 Such an individual may apply to the Parish Priest to become a voting member of the Parish. With the approval of the Priest and after consultation with the Parish Council, the person is enrolled on the list of voting members of the Parish.

Art. 10 Newly enrolled members may exercise the right to vote in the Parish Assembly and to be elected to an office in the Parish:

- a. Upon having fulfilled their spiritual duties and payment of all established financial obligations;
- b. After having been enrolled as members for more than six months prior to the date of Parish Assembly.

Art. 11 The Parish shall have a unique register of all of its voting and non-voting members; the register shall contain the member's name, address, telephone, email address and registration date. The register shall be kept in the Secretarial Office of the Parish Council and the Priest shall have the duty to amend it as necessary, as he also operates the entries regarding the administering of Holy Sacraments.

Art. 12 (1) Members of the Parish have the right to receive religious assistance, to elect and be elected in the Parish bodies, and to benefit of philanthropic assistance depending on available resources.

(2) Members in turn have the duty to support, strengthen and witness to the Orthodox Church faith, to live in accordance with the teachings of the Orthodox faith, to participate to services, to receive the Holy Sacraments, to fulfill the acts of Christian charity, to support and assist the Church and its servants.

(3) Any member with the right to vote can renounce this right by submitting to the parish office a written resignation letter.

Art. 13 The Parish Council shall set the minimal annual financial contribution per parishioner. The members of the Parish have a duty to make such a contribution in accordance with the provisions and by the dates set by the Parish Council.

Art. 14 Any voting member in the Parish Assembly may apply in writing, not more than twice a year, to obtain copies at his/her own cost, of the Parish register and documents pertaining to the Parish generally or to him/her personally. Any such documents can only be provided in accordance with the privacy and freedom of information legislation of the State or Territory where the Parish is located, and such copies cannot be delayed by more than one month from the date when the written request had been received. Copies of entries in the register pertaining solely to the person seeking to see them shall be provided free of charge.

Art. 15 Membership rights may be lost, suspended or revoked in the following cases:

- a. Deliberate disregard of spiritual duties and/or moral transgressions as established by the Priest and the Parish Council;
- b. Proper adjudication by the Episcopate Courts;
- c. Non-payment of financial obligations;
- d. Membership in a non-Christian religion or in a non-Orthodox Christian denomination.

Art. 16 Dacă preotul paroh este forțat, din motive spirituale, sau datorită încălcării canoanelor și învățăturilor Bisericii, pentru binele întregii *parohii* și ca o ultimă soluție, să suspende drepturile unui membru, va trebui să facă o scrisoare de suspendare către acesta, dacă sfaturile sale personale în rezolvarea problemelor cu enoriașul în cauză, n-au dus la nici un rezultat. Preotul va trebui să informeze Consiliul parohial. Va trebui să trimită de asemenea Episcopului o scrisoare confidențială în care va indica eforturile sale personale și rațiunile determinante ale suspendării.

Art. 17 Cel care este exclus de la membrerie pentru motivele de mai sus poate apela decizia la Episcop.

Art. 18 Pentru acțiuni care aduc prejudicii Bisericii, un membru al *parohiei* poate fi revocat de către autoritatea bisericească superioară, ca urmare a stabilirii existenței unei activități potrivnice îndatoririlor sale de membru.

Capitolul al III-lea Preotul Paroh (art. 19– 27)

Art. 19 Preotul, în virtutea hirotoniei canonice și numirii sale de către Episcop, are dreptul și datoria de a oficia toate serviciile religioase în *parohia* sa. El va trebui să urmeze și să respecte dogmele, Sfintele Canoane, Învățăturile și Tradițiile Bisericii Ortodoxe, precum și directivele Episcopului și Consiliului Eparhial.

Art. 20 Nici o activitate în cadrul *parohiei* nu poate fi inițiată fără cunoștința și cooperarea sa; dar nici el nu va face nimic în legătură cu *parohia* fără cunoștința parohienilor și a reprezentanților *parohiei* aleși de ei, cu excepția cazurilor când îndatoririle sale de preot i-ar interzice, astfel încât întotdeauna să fie unitate, încredere reciprocă, conlucrare și dragoste. Preotul va supraveghea activitățile parohiale și va acorda o atenție specială școlii bisericii, punând la contribuție cunoștințele sale, timpul său și talentele sale pentru îndeplinirea activităților zilnice ale parohiei.

Art. 21 (1) Preotul paroh, ca delegat al Episcopului, este păstorul sufletesc al credincioșilor din *parohie*, iar în activitatea administrativă este conducătorul administrației parohiale și președinte al Adunării Parohiale și al Consiliului Parohial;

(2) Numirea în oficiul de paroh se face de Episcop într-o ședință a Permanenței Consiliului Eparhial, cu consultarea Adunării Parohiale;

(3) Revocarea sau transferul preotului paroh se face de către Episcop, în concordanță cu realizările și activitatea preotului, în cadrul unei ședințe a Permanenței Consiliului Eparhial.

Art. 22 În cadrul întreitei slujiri preoțești: învățătoarească, sfințitoare și pastoral-misionară, parohului îi revin următoarele atribuții:

- a. să săvârșească Sfânta Liturghie și celelalte slujbe bisericești în duminici și sărbători, cu rostirea cuvântului de învățătură; să săvârșească Sfintele Taine și ierurgiile bisericești; să catehizaze copiii, tinerii și adulții conform îndrumărilor Centrului eparhial; programul serviciilor religioase trebuie făcut cunoscut prin mijloacele de comunicare ale Parohiei;
- b. să stabilească de comun acord cu Consiliul parohial data și ora serviciilor religioase, conformându-se întotdeauna cu tradiția, dogmele ortodoxe și directivele pe care Episcopul le va da;
- c. să pomenească în timpul slujbelor numele Episcopului;

Art. 16 If a Parish Priest is forced, as a last resort and for the sake of the Parish, to suspend a member's rights on spiritual grounds or for violating Church canons, or teachings, he shall issue a letter of suspension to the member after his own personal efforts to resolve the matter with the member in question have been unavailing. The Parish Priest shall inform the parish Council. He shall address to the Bishop a confidential statement setting forth his efforts and reasons.

Art. 17 Any individual whose membership is denied for any of the above reasons may appeal any such decision to the Bishop.

Art. 18 For actions prejudicial to the Church a member of the Parish may be removed by the superior Church authorities, as a result of findings of prejudicial activities contrary to his/her membership duties.

Chapter III **The Parish Priest (art. 19-27)**

Art. 19 The Parish Priest, by virtue of his canonical ordination and appointment by the Bishop, has the right and duty to perform all religious services in the Parish. He must follow and respect dogmas, Holy Canons, Teachings and Traditions of the Orthodox Church, as well as the directives of the Bishop and Episcopal Council.

Art. 20 No activities within the Parish should be initiated without his knowledge and cooperation; neither should he do anything pertaining to the Parish without the knowledge of his parishioners and Parish representatives elected by them, except where his priestly duties prohibit it, so that always there may be unity, mutual trust, cooperation and love. He shall supervise the Parish activities and give special attention to the Church school, and contribute his knowledge, time and talent to the Parish daily operations.

Art. 21 (1) The Parish Priest as the delegate of the Bishop is the spiritual shepherd of the parishioners; the Parish Priest also has administrative duties, as head of the Parish administration and President of the Parish Assembly and the Parish Council.

(2) The appointment of the Parish Priest is made by the Bishop at a meeting of the Standing Episcopal Council after prior consultation with the Parish Assembly.

(3) The revocation or transfer of the Parish Priest is done by the Bishop at a meeting of the Standing Episcopal Council, according to the Priest's activities and achievements.

Art. 22 The threefold sacerdotal service of the Parish Priest, implying teaching, consecrating and pastoral-missionary duties, includes:

- a. Celebrating the Divine Liturgy and other Church services on Sundays and on Feast days, and giving sermons; officiating the Holy Sacraments and services; teaching children, youth and adults in accordance with the guidelines of the Episcopal Centre. The religious service program should be made known through the Parish means of communication.
- b. Deciding together with the Parish Council, the date and the time of religious services. All schedules shall conform to tradition, dogma and directives from the Bishop.
- c. Commemorating the name of the Bishop during religious services.

- d. să ducă la îndeplinire toate dispozițiile Statutului de organizare și funcționare al Bisericii Ortodoxe Române, Statutului pentru organizarea și funcționarea Episcopiei Ortodoxe Române a Australiei și Noii Zeelande, Statutului Parohiei, și ale autorității superioare bisericești (Sfântul Sinod, Episcop și Protopop) referitoare la viața parohială;
- e. să se îngrijească de organizarea activităților pastoral-misionare, social-filantropice și administrativ-gospodărești ale parohiei, informând Centrul Eparhial și pe credincioși de rezultatele acțiunilor întreprinse;
- f. cu aprobarea prealabilă scrisă a Episcopului, să reprezinte Parohia în justiție, în fața autorităților locale și față de terți, personal sau prin delegați.
- g. să convoace și să prezideze Adunarea Parohială și Consiliul Parohial, cu excepția cazurilor în care Episcopul sau delegatul său este prezent, fiind membru cu drept de vot "din oficiu" în aceste organisme parohiale;
- h. să ducă la îndeplinire hotărârile Adunării Parohiale și ale Consiliului Parohial;
- i. să țină la zi evidența botezaților, cununaților și decedaților din parohie în registrele speciale (mitricale) și să elibereze certificate de botez și de cununie;
- j. să coordoneze activitatea de administrare a patrimoniului parohiei de către epitrop, în conformitate cu hotărârile Adunării Parohiale și ale Consiliului Parohial, îndrumându-l în buna administrare a bunurilor instituțiilor culturale, social-filantropice și fundaționale bisericești din parohie;
- k. să coordoneze întocmirea și actualizarea de către epitrop a inventarului bunurilor parohiei de orice natură, precum și a arhivei și bibliotecii parohiale;
- l. să dețină sigiliul parohiei pe durata oficiului de paroh;
- m. va fi răspunzător și va avea grijă de toate cărțile, veșmintele, obiectele de cult și sfintele și de neatins obiecte: Sfântul Antimis, chivotul și sfintele vase folosite în slujbele și ritualul bisericii.
- n. să dețină și să se îngrijească de buna păstrare a corespondenței, documentelor oficiale și a sigiliului parohiei, cu excepția celor deținute de secretar și de casier, precum și de buna păstrare a Arhivei Parohiale.
- o. să țină la zi Registrul membrilor, însemnând numele, prenumele, ocupația, data nașterii, botezului și cununiei, conform art. 11;
- p. să pregătească și să transmită la Episcopie raportul anual de activitate privind activitatea pastorală, misionară, social-filantropică și administrativ-contabilă a parohiei.

Art. 23 Pentru a fi liber de preocupările materiale și pentru a fi în întregime dedicat sfintei sale slujiri, preotul trebuie să fie retribuit de către Parohie; suma remunerării sale și condițiile oferite trebuind să fie determinate cu claritate în Adunarea Parohială și transmise Episcopului, odată cu numirea sa.

Art. 24 După ce va sluji un (1) an în Episcopie, preotul va avea dreptul la patru (4) săptămâni vacanță plătită conform remunerării sale, și la o săptămână adițională după fiecare cinci (5) ani de slujire preoțească neîntreruptă, până la maximum de șapte (7) săptămâni, indiferent de timpul slujit în cadrul Parohiei.

- d. Ensuring the implementation of the provisions of the Constitution of the Romanian Orthodox Church, and of the Constitution of the Romanian Orthodox Episcopate of Australia and New Zealand, of the present Constitution and any decisions of the superior Church authorities (Holy Synod, Bishop and Dean) with regard to Parish life.
- e. Organising pastoral-missionary, socio-philanthropic and administrative activities of the Parish, and informing the Episcopal Centre and the parishioners about the outcome of such activities.
- f. With prior written permission from the Bishop, he may be the Parish representative in legal matters, dealings with local authorities and third parties, doing so in person or through his delegates.
- g. Calling meetings and presiding over the Parish Assembly and Parish Council, being a voting member “ex officio”, except in cases when the Bishop or his delegate is present.
- h. Ensuring the implementation of the decisions of the Parish Assembly and Parish Council.
- i. Maintaining up to date special registers with details of baptisms, weddings and burials in the Parish, and issuing religious marriage and baptism certificates.
- j. Coordinating the administration of the Parish patrimony entrusted to Trustee(s) in accordance with the decisions of the Parish Assembly and the Parish Council, by offering guidance in the proper administration of assets belonging to the cultural, socio-philanthropic institutions and foundations of the Parish.
- k. Coordinating the setup and updating by the trustee of the inventory of all Parish assets, as well as that of the Parish archives and library.
- l. Holding the Parish seal during his time in office.
- m. Being responsible and caring for all books, vestments, objects of veneration and the sacred untouchable items: the holy Antimension, the tabernacle and the sacred vessels used in church services and rituals.
- n. Keeping and ensuring the proper storage of the Parish correspondence, official documents and seal, with the exception of the documents for which the Secretary and Treasurer are responsible for, as well as the proper preservation of the Parish archives.
- o. Keeping the members register up to date, by recording the parishioners’ name, first name, occupation, date of birth, baptism and marriage date as per Art.11.
- p. Preparing and sending to the Episcopate the annual activity report regarding pastoral-missionary, socio-philanthropic and financial/ administrative activities of the Parish.

Art. 23 To be free from material preoccupations and fully committed to his sacred ministry, the Priest is to be remunerated by the Parish, the amount of this remuneration being clearly agreed on at the Parish Assembly and communicated to the Bishop at the time of his appointment.

Art. 24 After one (1) full year of service in the Episcopate, the Priest shall be entitled to a minimum of four (4) weeks of vacation at full remuneration and then an additional week after five (5) years of ordained and active continuous service up to a maximum of seven (7) weeks, irrespective of the time served in the Parish.

- Art. 25** Postul de preot paroh va fi considerat vacant dacă intervin oricare din următoarele situații:
1. Decesul preotului paroh;
 2. Demisia voluntară a preotului cu preaviz de șaizeci (60) de zile, prin scrisoare adresată Episcopului și Consiliului parohial;
 3. Pensionare;
 4. Înlăturare din oficiu pe baza unei hotărâri a Consistoriului Eparhial atunci când respectivul preot:
 - a. se face vinovat de abateri morale;
 - b. a încălcat răspunderea duhovnicească care i s-a încredințat și a pus în primejdie bunăstarea spirituală a *Parohiei* sau a *Episcopiei*;
 - c. se constată că nu este sau a încetat să fie credincios doctrinei, canoanelor, slujirii, disciplinei, tradițiilor și practicii Bisericii Ortodoxe;
 5. Dacă se constată că este nesupus Episcopului, Protopopului sau oricărei persoane legal autorizate de către Episcop;
 6. Transferarea sau înlăturarea preotului de către Episcop;

Art. 26 (1) Un preot, atunci când este pensionat, a demisionat, a fost transferat sau înlăturat din *Parohie*, are obligația să predea Episcopului sau delegatului său, sau Consiliului parohial, potrivit unei directive scrise a Episcopului, toată arhiva oficiului parohial, toate registrele și un inventar al mobilierului, al obiectelor de cult, al cărților liturgice, al veșmintelor și al tuturor bunurilor încredințate lui prin acest Statut. Predarea se face printr-un proces – verbal semnat de preot și trei membri ai Consiliului Parohial.

(2) In eventualitatea eliberării din funcție a unui preot, diacon sau angajat al său, nici *Parohia* locală, nici *Episcopia* nu vor fi responsabile să plătească vreo remunerație sau să ofere vre-un beneficiu celui în cauză.

Art. 27 Constatându-se de către Episcop că *Parohia* are nevoie de preot asistent, diacon, ipodiacon sau cântareț bisericesc, Episcopul va da decretul de numire. Preotul asistent sau/și diaconul vor fi membri ai Consiliului parohial cu drept de vot „ex officio”.

Capitolul al IV-lea Adunarea Parohială (art. 28-38)

Art. 28 *Parohia* are ca organ deliberativ Adunarea Parohială, care este constituită din toți membrii înregistrați în Registrul *parohiei* și care și-au îndeplinit obligațiile față de parohie și au fost incluși în lista membrilor cu drept de vot în Adunarea Parohială.

Art. 29 Preotul paroh este de drept președintele Adunării Parohiale. În cazul în care postul de preot paroh este vacant sau preotul este în imposibilitate de a prezida, Adunarea Parohială este prezidată de către Episcop sau delegatul său.

Art. 30 Convocarea și conducerea Adunării parohiale se va face după procedurile următoare:

- a. Adunarea parohială ordinară va fi convocată de către preotul paroh și de Consiliul parohial în primele trei (3) luni ale anului financiar; In parohiile în care nu este posibil, Adunarea parohială ordinară se va ține în primele șase (6) săptămâni ale anului calendaristic, dar nu mai târziu de 15 februarie;
- b. Adunarea Parohială se întrunește în ședință ordinară o dată pe an, iar în ședințe extraordinare, ori de câte ori este nevoie;

- Art. 25** The office of Parish Priest shall be deemed vacant if any of the following occurs:
1. Death of the Parish Priest;
 2. Voluntary resignation with sixty (60) days advance written notice to the Bishop and to the Parish Council;
 3. Retirement;
 4. Removal from office following adjudication by the Episcopal Consistory:
 - a. When he is guilty of moral transgressions,
 - b. When he transgressed the spiritual responsibility with which he was entrusted and prejudiced the spiritual welfare of the Parish or the Episcopate,
 - c. When it is evident that he is no longer faithful to the teachings, canons, liturgical rituals, discipline, traditions and practices of the Orthodox Church;
 5. If he is disobedient to the Bishop, Dean or any other person legally authorised by the Bishop;
 6. Transfer or removal of the Priest by the Bishop.

Art. 26 (1) Whether retired, resigned, transferred or removed from a Parish, the Priest shall turn over to the Bishop or Bishop's delegate, or to the Parish Council, following written directives from the Bishop, all records of the Parish Office, all registers and an inventory of all furniture, liturgical objects, books, vestments and all other property entrusted to him under this Constitution. The handing over is recorded in a written report signed by the Priest and three members of the Parish Council.

(2) In the event of removal from office of a priest, deacon or any other employee of the Parish, neither the Parish, nor the Episcopate shall be held responsible to pay any remuneration or to offer any benefits to the parties concerned.

Art. 27 Should it be determined by the Bishop that a Parish needs an assistant priest, a deacon, subdeacon or a chanter/singer, the Bishop shall issue a Decree of appointment. The assistant priest and/or the deacon shall be voting members of the Parish Council "ex officio".

Chapter IV **Parish Assembly (art. 28-38)**

Art. 28 The decision making (deliberative) body of the Parish is the Parish Assembly, constituted by all those members listed in the Parish Register, who have complied with all their duties towards the Parish and are included on the list of members with a right to vote in the Parish Assembly.

Art. 29 The Parish Priest is the ex officio President of the Parish Assembly. In situations where the Parish Priest position is vacant or the Parish Priest is unable to preside, the Parish Assembly shall be presided by the Bishop's delegate.

Art. 30 The calling and running of a Parish Assembly shall be done according to the following procedures:

- a. The regular Parish Assembly shall be convened by the Parish Priest and the Parish Council within the first three (3) months of the financial year. In parishes where this is not possible, the ordinary Parish Assembly shall be held in the first six (6) weeks of the calendar year, but not later than 15 February;
- b. The Parish Assembly meets for ordinary sessions once a year, and for extraordinary sessions according to need;

- c. Adunările extraordinare ale Parohiei se vor ține când Consiliul parohial le consideră necesare sau când 1/3 (o treime) dintre membrii parohiei cu drept de vot cer convocarea adunării prin cerere scrisă către Episcop indicând scopul adunării;
- d. Toate Adunările parohiale se vor ține Duminica sau în zile de sărbători legale, recomandabil în biserică;
- e. Convocarea Adunării parohiale se va face cu cel puțin treizeci (30) zile înainte de data la care se va ține, prin anunț în biserică după Sfânta Liturghie duminicală și afișarea la intrarea în biserică, precum și prin scrisoare adresată membrilor cu drept de vot sau prin publicarea în Buletinul Parohial dacă acesta se trimite prin poștă fiecărui membru. Scrisoarea de convocare va trebui să includă data, ora, locul și ordinea de zi propusă a Adunării convocate;
- f. Ordinea de zi a Adunării parohiale va fi întocmită de preotul paroh și Consiliul parohial. Dacă ordinea de zi propusă include anumite recomandări ale Consiliului parohial, scrisoarea de convocare va trebui să conțină textul actual al acestora. Dacă ordinea de zi propusă include cumpărarea, vânzarea, închirierea sau orice altă grevare de sarcini a bunurilor bisericii, scrisoarea de convocare va trebui să conțină exact natura recomandației;

Art. 31 (1) Adunarea Parohială Extraordinară se va ține în termen de maxim două luni de la data înregistrării solicitărilor, ziua și locul desfășurării fiind stabilite de către Consiliul Parohial; ordinea de zi a ședinței va fi aprobată de către Cancelaria Episcopală.

(2) Dacă Adunarea Parohială Extraordinară nu se convoacă în termen de două luni de la data înregistrării solicitării, membrii parohiei care au cerut aceasta pot solicita intervenția organelor bisericești superioare.

Art. 32 (1) Pentru orice Adunare Parohială, inclusiv Adunarea Parohială Extraordinară întrunită pentru dizolvarea parohiei, quorumul este atins dacă sunt prezenți cel puțin jumătate plus unu dintre membrii cu drept de vot;

(2) Dacă quorumul nu este atins, adunarea este amânată cu o săptămână și se va desfășura în același loc și la aceeași oră. Dacă și de această dată quorumul nu este întrunit, Adunarea parohială poate lua decizii valabile indiferent de numărul de membri prezent.

(3) Președintele și Secretarul semnează procesul-verbal al Adunării Parohiale la următoarea ședință a Consiliului Parohial și o copie a acestuia se va trimite Cancelariei Episcopale. O copie a listei cu membrii care au participat la Adunare va fi atașată la procesul-verbal și de asemenea va fi transmisă Cancelariei Episcopale împreună cu procesul-verbal.

Art. 33 Hotărârile Adunării Parohiale, cu excepția hotărârii de dizolvare a parohiei, se iau cu majoritate simplă de voturi, adică jumătate plus unu din membrii prezenți.

Art. 34 Numărul membrilor cu drept de vot în Adunarea Parohială este stabilit la începutul fiecărui an financiar sau calendaristic după caz, prin includerea acestora într-o listă oficială numită "Lista Membrilor cu drept de vot ai Adunării Parohiale"

Art. 35 Pentru convocarea fiecărei Adunări Parohiale, secretarul Consiliului Parohial va întocmi o listă, cu numele tuturor membrilor cu drept de vot și o va trimite în trei exemplare, Cancelariei Episcopale. Lista va trebui întocmită potrivit Art. 9 al acestui regulament. Copia verificată și înapoiată de către Episcopie, va constitui lista oficială a votanților în adunare.

Art. 36 În orice Adunare Parohială votarea se face în persoană și nu prin delegație nici prin buletin de absență.

- c. Extraordinary Parish Assemblies shall be held when the Parish Council deems it necessary or when one third of the voting members of the Parish request the calling of such a meeting by written petition to the Bishop stating its purpose;
- d. All Parish Assemblies shall be held on a Sunday or a legal holiday, preferably in the church;
- e. Notice of any Parish assembly shall be given at least thirty (30) days prior to such meeting by an announcement in Church at a Sunday service and on the notice board, as well as by letters to each voting member or publication in the Parish bulletin if this is mailed to each member. Such notices shall include the date, time, place and the proposed agenda of the meeting being called;
- f. The agenda for each Parish Assembly shall be determined by the Parish Priest and the Parish Council. If the proposed agenda is to include any Parish Council recommendations, the notice of assembly shall state the actual text of every such recommendation. If the proposed agenda is to include the buying, selling, leasing, mortgaging or otherwise encumbering of church property, the assembly notice shall expressly state the nature of such proposals.

Art. 31 (1) The Extraordinary Parish Assembly shall be held within a maximum of two months from the date the request have been recorded; the date and place of the meeting shall be decided by the Parish Council and its agenda be approved by the Episcopal Chancellery.

(2) If an Extraordinary Parish Assembly had not been called within two months from the date the request was recorded, the Parish members who requested it may ask for the intervention of the higher Church authorities.

Art. 32 (1) For any Parish Assembly, including the Extraordinary Parish Assembly called for the dissolution of the Parish, a quorum is reached if half plus one of the voting members are present.

(2) If a quorum is not met, the meeting is postponed by a week and it shall reconvene in the same place and at the same time. If on this occasion a quorum still cannot be met, the Parish Assembly may make valid decisions, irrespective of the number of present members.

(3) The President and the Secretary must sign the minutes of the Parish Assembly at the next meeting of the Parish Council and a copy of the minutes must be sent to the Episcopal Chancellery. A copy of the list containing the names of the voting members who took part at the Parish Assembly shall be attached to the minutes and shall also be forwarded to the Episcopal Chancellery together with the minutes.

Art. 33 The decisions of the Parish Assembly, excepting the decision for the dissolution of the Parish, are taken by way of a simple majority, meaning, half plus one of the members present.

Art. 34 The number of members with a right to vote in the Parish Assembly is decided at the beginning of every calendar or financial year, according to the case, by including them on an official list named "The Parish Assembly Voting Members' List".

Art. 35 For each Parish Assembly meeting, The Secretary of the Parish Council shall compile a membership roll with the names of all voting members and three copies of this list shall be forwarded to the Episcopal Chancellery. The roll shall be prepared according to Article 9 of this Constitution. The verified copy, returned by the Episcopate, shall constitute the official roster of the voting members for the meeting.

Art. 36 Voting in any Parish Assembly shall be in person and there shall be no voting by proxy or absentee ballot.

Art. 37 (1) Lucrările și hotărârile Adunării Parohiale se consemnează într-un registru de procese-verbale ale ședințelor Adunării.

(2) Împotriva hotărârilor Adunării Parohiale se pot face contestații la Consiliul Eparhial, numai de către membrii Adunării Parohiale înscriși în listă și prezenți la ședința Adunării Parohiale, care a adoptat hotărârea contestată.

(3) Contestațiile se depun în termen de 14 zile lucrătoare de la data ședinței, la Consiliul Parohial, unde vor fi înregistrate și înaintate de către preotul paroh Consiliului Eparhial.

Art. 38 Adunării Parohiale îi revin următoarele atribuții:

- a. să aleagă membrii Consiliului Parohial, pe cei doi auditori financiari și doi înlocuitori ai lor.
- b. să aleagă pe cei doi delegați laici și doi înlocuitori în Adunarea Eparhială dintre membrii Adunării Parohiale;
- c. să aprobe raportul de activitate al Consiliului Parohial;
- d. să aprobe bugetul anual al *Parohiei*;
- e. să aprobe toate planurile de construcții principale și reparații pentru: biserică, școala duminicală, sala de reuniuni culturale, sociale și de ședințe, cimitir și terenuri de recreație, cu condiția însă ca orice hotărâre privitoare la un program de construcție sau reparație al parohiei să fie efectiv numai dacă și după ce a fost aprobat de Consiliul Eparhial;
- f. să hotărască înființarea de fonduri cu scop bisericesc, cultural sau social-filantropic și să stabilească normele pentru completarea resurselor financiare necesare *parohiei*;
- g. la propunerea Consiliului Parohial, să fixeze cuantumul contribuțiilor anuale pentru membri și a taxelor pentru servicii religioase, potrivit nevoilor *parohiei*;
- h. să examineze și să completeze raportul anual despre mersul tuturor activităților *parohiei*;
- i. să aprobe anual contul de execuție și bilanțul financiar-contabil al *parohiei* după auditare;
- j. să decidă în privința achiziționării de bunuri și a tranzacțiilor financiare care depășesc plafonul cheltuielilor curente ale *parohiei*;
- k. să hotărască, cu aprobarea Consiliului Eparhial, cu privire la transmiterea cu orice titlu a folosinței sau proprietății asupra bunurilor imobile parohiale (vânzare, cumpărare, închiriere, schimb etc.), precum și asupra grevării cu sarcini sau afectării de servituți a bunurilor parohiale;
- l. să aprobe măsuri pentru administrarea proprietăților mobile și imobile ale parohiei, supraveghind buna întreținere a edificiilor bisericesti, culturale, social-filantropice și fundaționale;
- m. să stabilească anual, la propunerea Consiliului Parohial, nivelul de salarizare al preotului și, după caz, a personalului neclerical.

Capitolul al V-lea Consiliul Parohial (art. 39-58)

Art. 39 Consiliul Parohial este organismul executiv al Adunării Parohiale. Adunarea Parohială este cea care alege din sânul ei pe membrii Consiliului Parohial.

Art. 40 Pentru a fi eligibil de a fi propus și ales ca membru al Consiliului Parohial, o persoană trebuie să întrunească criteriile prevăzute la Art. 8 lit 2.

Art. 41 Adunarea Parohială alege prin vot, pe o perioadă de 4 ani, pe membrii Consiliului Parohial, dintre membrii cu drept de vot în Adunarea Parohială, care s-au remarcat prin aportul și activitatea lor la bunul mers al *parohiei*.

Art. 37 (1) The meetings and the decisions of the Parish Assembly must be recorded in the register of minutes of the Assembly meetings.

(2) Appeals against the decisions of the Parish Assembly may be made to the Episcopal Council, only by the members of the Parish Assembly on the list and present at the meeting that has made the contested decision.

(3) Such appeals must be lodged with the Parish Council within 14 working days from the date of the meeting at which the decision was made; the appeals shall be registered and forwarded by the Parish Priest to the Episcopal Council.

Art. 38 The Parish Assembly has the following duties:

- a. To elect the members of the Parish Council, two auditors and their two alternates;
- b. To elect the two lay delegates and two alternate delegates to the Episcopal Assembly from amongst the members of the Parish Assembly;
- c. To approve the activity report of the Parish Council;
- d. To approve the Parish's annual budget;
- e. To approve all major construction and repair programs for church buildings, church schools, cultural, social and meeting halls, cemeteries and recreation areas, provided however that no resolution for a Parish construction or repairs program shall be effective unless and until it is also approved by the Episcopal Council;
- f. To decide the establishment of funds to be used for church, cultural or socio-philanthropic purposes, and decide on the means of raising funds needed for the Parish.
- g. To decide, at the proposal of the Parish Council, the annual membership contributions and the religious service fees, by taking into consideration the needs of the Parish.
- h. To examine and complete the annual report regarding all the activities of the Parish.
- i. To annually approve the audited financial reports.
- j. To make decisions with regard to any acquisitions of assets or financial transactions that exceed the budgeted expenses of the Parish.
- k. To decide, with the approval of the Episcopal Council, as to the transfer of use and of title of property of real estate belonging to the Parish (sales, purchases, leases, exchanges etc), as well as with regard to the encumbering of any of its properties and/or changes to the right of use of property of Parish property;
- l. To approve measures for the administration of the all Parish assets, ensuring the good upkeep of the church, cultural, socio-philanthropic and endowed organisations buildings;
- m. The Parish Assembly establishes annually, at the proposal of the Parish Council, the level of salary for the Parish Priest and, according to the case, for non-clergy personnel.

Chapter V

Parish Council (art. 39-58)

Art. 39 The Parish Council is the executive body of the Parish Assembly. The members of the Parish Assembly elect the members of the Parish Council.

Art. 40 To qualify for nomination and election to the Parish Council, a person must satisfy the requirements stated Art. 8 (2) above.

Art. 41 The Parish Assembly elects by voting, for a period of four years, the members of the Parish Council from amongst the members with voting rights, who have distinguished themselves by their help and participation to the good functioning of the Parish.

Art. 42 Numărul membrilor ce urmează să fie aleși va fi determinat de numărul membrilor votanți potrivit următoarelor proporții:

Numărul membrilor Parohiei	Numărul membrilor în consiliu
100 sau mai puțin:	Nu mai puțin de 7 Nu mai mult de 9
101 până la 200:	Nu mai puțin de 7 Nu mai mult de 11
201 sau mai mulți:	Nu mai puțin de 9 Nu mai mult de 11

Art. 43 Pentru alegerea membrilor Consiliului parohial următoarea procedură va trebui să fie strict respectată:

- La sfârșitul mandatului celor 4 ani, în cadrul ședinței Adunării Parohiale, toți membri Consiliului Parohial își depun mandatul. Acei membri care s-au remarcat în administrarea parohiei au dreptul să fie realeși ca membri în noul Consiliu Parohial;
- O persoană poate fi aleasă pentru mai mult de două mandate consecutive ca membru în Consiliul Parohial;
- Orice membru cu drept de vot poate propune, în scris, un candidat pentru Consiliul Parohial, cu condiția de a înainta propunerea Secretarului Consiliului Parohial cu cel puțin 7 zile înainte de data Adunării Parohiale ce are pe ordinea de zi alegerea unui nou Consiliu Parohial;
- Dacă sunt mai puțini candidați decât locuri în Consiliul Parohial, Secretarul va notifica membrii prezenți la Adunarea Parohială, iar Președintele va nominaliza alți candidați în funcție de propunerile membrilor cu drept de vot care participă la adunare;
- Nimeni nu poate ocupa mai mult de un post în Consiliul Parohial, iar între membrii Consiliului Parohial nu pot exista relații de rudenie apropiate precum părinte și copil, soți, frați, frați și surori vitregi, rude prin căsătorie, bunici și nepoți;

Art. 44 (1) Imediat după alegerea Consiliului Parohial, preotul paroh îi va administra jurământul de oficiu. Nici o persoană nu poate sluji ca membru al Consiliului înainte de a fi depus jurământul.

(2) Jurământul este următorul: JURĂMÂNT

„Jur să-mi îndeplinesc îndatoririle ca membru al Consiliului Parohial al Parohiei (N), să administrez în mod cinstit bunurile parohiei; să acționez fără a ține în seamă interesele mele personale și fără părtinire față de alții; să respect și să apăr Statutul și Regulamentele Episcopiei, Statutul Parohiei și autoritatea duhovnicească a Episcopului. Așa să-mi ajute Dumnezeu”.

Art. 45 Pentru activitate potrivnică Bisericii, membrii Consiliului Parohial pot fi revocați de Consiliul Eparhial, la cererea motivată a parohului, sau în urma constatării de către autoritatea bisericească superioară.

Art. 46 Orice membru al Consiliului Parohial, fie ales, fie de drept, care va lipsi fără motiv întemeiat de la trei (3) ședințe consecutive ale Consiliului, va fi considerat demisionat din orice funcție a Consiliului.

Art. 47 După alegeri, membrii Consiliului Parohial se vor întruni în prima ședință și vor stabili răspunderile în cadrul Consiliului Parohial, potrivit următoarelor funcții: președinte (este din oficiu preotul paroh); vicepreședinte (epitrop); secretar; (trezorier) casier; consilieri.

Art. 42 The number of persons to be elected shall be determined by the number of voting members according to the following schedule:

Parish Size	Number of Council Members
100 or fewer members	Not less than 7 Not more than 9
101 to 200 members	Not less than 7 Not more than 11
201 or more members	Not less than 9 Not more than 11

Art. 43 The following procedure for electing members to the Parish Council shall be strictly followed:

- a. At the end of the four year mandate and at a meeting of the Parish Assembly, all the elected members must relinquish their mandate. Those members who distinguished themselves in the administration of the Parish have the right to be re-elected as members of the new Parish Council.
- b. A person can be elected for more than two consecutive mandates as a member of the Parish Council.
- c. Any member with a right to vote may nominate in writing a candidate for the Parish Council provided such nomination is received at the Secretarial Office of the Parish Council at least seven days prior to the Parish Assembly that has on its agenda the election of a new Parish Council.
- d. If there are fewer candidates than positions, the Secretary must notify of this all members present at the Parish Assembly and the President shall then have to nominate further candidates according to the proposals made by voting members attending the meeting.
- e. No person shall occupy more than one office in the Parish Council, nor shall any two members be related as parent and child, spouses, siblings, step brothers and sisters, in-laws, grandparents and grandchildren.

Art. 44 (1) Immediately after the election of the Council, the Parish Priest shall administer the oath of office. No person may serve as a member of the Council until that person has taken the oath of office.

(2) The oath is the following: *OATH OF OFFICE*

“I do solemnly swear that I shall fulfill my duties as a member of the Parish Council of (N) Parish, that I shall administer honestly the property of the Parish, that I shall work without regard for my personal interests and without partiality toward others, that I shall uphold and defend the Constitution and By-Laws of the Episcopate and the spiritual authority of the Bishop. So help me God.”

Art. 45 For actions prejudicial to the Church the members of the Parish Council may be removed by the Episcopal Council at the justified request of the Parish Priest, or by the superior Church authorities, as a result of findings of prejudicial activity.

Art. 46 Absence of any elected or “ex-officio” member of the Council without good cause from three consecutive meetings of the Council shall be deemed as a resignation from any office on Council.

Art. 47 At the first meeting after the election, the Parish Council must decide on which of the following positions shall be assigned to each of its members: President (ex-officio the Parish Priest), Vice-President (Trustee), Secretary, Treasurer, Counsellors.

Art. 48 În cazul în care în cadrul Consiliului Parohial se vacantează un post, Consiliul Parohial are dreptul să aleagă un membru "temporar" în postul vacant respectiv al cărui mandat expiră la următoarea Adunare Parohială.

Art. 49 Consiliul Parohial exercită atribuțiile Adunării Parohiale prevăzute la Art. 38, lit.f, și lit. l, când aceasta nu este întrunită, precum și următoarele atribuții:

- a. să întocmească bugetul parohial și să urmărească execuția acestuia;
- b. să întocmească raportul privind contul de execuție și să verifice bilanțul financiar-contabil al parohiei întocmit de casier;
- c. să elaboreze raportul anual privind activitatea Consiliului Parohial, pe care îl prezintă spre aprobare Adunării Parohiale;
- d. să aprobe propunerile preotului paroh privind înzestrarea bisericii cu veșminte, icoane, obiecte și cărți de cult, cele necesare pentru serviciul religios și dotarea instituțiilor parohiale (culturale, sociale, fundamentale), și să repartizeze fondurile corespunzătoare;
- e. să vegheze la aprovizionarea pangarului parohiei cu lumânări, calendare, obiecte și cărți de cult, precum și cu tipărituri de zidire duhovnicească.
- f. casierul va prezenta trimestrial Consiliului Parohial un raport privind cheltuielile Parohiei. Consiliul se va pronunța, după caz, asupra oportunității și cuantumului cheltuielilor efectuate;
- g. să stabilească o listă cu cheltuielile curente și un plafon maxim, care pot fi făcute de către casier în numele Parohiei, fără a fi necesară aprobarea prealabilă a Consiliului Parohial;
- h. pentru alte cheltuieli precum și pentru depășirea plafonului fixat este necesară aprobarea prealabilă scrisă a Consiliului Parohial întrunit în ședință de lucru.

Art. 50 (1) Consiliul Parohial se întrunește lunar sau cel puțin o dată la două luni.

(2) Convocarea o face preotul paroh cu minimum o săptămână înainte de data întrunirii, cu prezentarea în scris a problemelor ce se află pe ordinea de zi.

(3) Consiliul Parohial este legal constituit cu prezența a jumătate plus unu dintre membrii săi și ia hotărâri valabile cu votul a jumătate plus unul dintre membrii prezenți. Prezența președintelui sau a delegatului Episcopului la ședințele Consiliului Parohial este obligatorie.

(4) Lucrările și hotărârile Consiliului Parohial se consemnează de către Secretar într-un registru de procese-verbale ale ședințelor Consiliului Parohial; procesele-verbale sunt semnate de către toți membrii Consiliului Parohial prezenți la ședință.

(5) Hotărârile Consiliului Parohial sunt valabile pentru toți credincioșii *parohiei*.

(6) Eventualele contestații împotriva hotărârilor Consiliului Parohial se pot face, în cel mult 14 zile de la adoptare, la Cancelaria Episcopală. Consiliul Episcopal va analiza contestația la următoarea ședință și va lua o decizie; apelantul va fi informat cu privire la rezultatul demersului său în termen de 14 zile lucrătoare de la data întrunirii Consiliului.

Art. 51 **Epitropul**, în calitate de *vicepreședinte* al Consiliului Parohial, are următoarele atribuții:

- a. să administreze și să se îngrijească de buna păstrare a bunurilor parohiei; administrarea se face în conformitate cu hotărârile Adunării Parohiale sau ale Consiliului Parohial și potrivit normelor legale din țara respectivă;
- b. să întocmească și să țină la zi inventarul averii parohiei;
- c. să identifice sursele de venituri ale parohiei;
- d. să semneze împreună cu casierul toate cecurile;
- e. să se îngrijească ca obiectele necesare activității liturgice să fie în bună stare, întreținute și disponibile;
- f. să îndeplinească alte sarcini fixate de Consiliul Parohial.

Art. 48 In cases where a vacancy arises on the Parish Council, the Council may elect a temporary member for the vacant position, whose mandate shall expire at the next Parish Assembly.

Art. 49 When the Parish Assembly is not sitting, the Parish Council has the same duties as those of the Parish Assembly contained at Art. 38 f and l, as well as the following functions:

- a. To prepare the Parish budget and ensure compliance with the budget.
- b. To prepare the financial statements of the Parish and to verify the Parish financial balance prepared by the Treasurer.
- c. To prepare the annual report on the activity of the Parish Council, which shall be presented for ratification by the Parish Assembly.
- d. To approve the proposals of the Priest regarding the acquisition of vestments, holy icons, religious objects and books, and other materials needed for religious services and for the Parish institutions (cultural, social and foundations), as well as to allocate funds as required.
- e. To ensure for the Parish the proper supply of candles, religious calendars, liturgical objects and books, as well as printed materials for spiritual edification.
- f. Every three months the Treasurer shall present the Parish expenses in a report shown to the Parish Council which shall approve, accordingly, the opportunity and the quantum of the expenses;
- g. The Parish Council shall establish a list of current expenses, and the maximum amounts which can be paid by the Treasurer on behalf of the Parish without the prior approval of the Parish Council
- h. For all other expenses, as well as for expenses in excess of the pre-established quantum, the written approval must be given at a meeting of the Parish Council.

Art. 50 (1) The Parish Council meets monthly or at least once every two months.

(2) At least one week prior to the Parish Council meeting, the Parish Priest must call the meeting, and announce the items on the agenda for the meeting;

(3) The Parish Council is properly constituted if at least half plus one of its members are present and its decisions are passed if half plus one of the votes are in favour of the matter voted for. The presence of the President or that of a delegate of the Bishop to the meetings of the Parish Council is compulsory;

(4) The meetings and decisions of the Parish Council must be recorded by the Secretary in a register of minutes for the meetings of the Parish Council; the minutes must be signed by all members present at the Parish Council meeting;

(5) The decisions of the Parish Council apply to all parishioners;

(6) Any appeals against the decisions of the Parish Council can be made with the Episcopal Chancellery, within 14 days from the date they have been passed. The Episcopal Council shall analyse the appeal at its next meeting and shall make a decision on it; the appellant shall be informed as to the outcome of his/her appeal within 14 working days from the date of the Council meeting.

Art. 51 **The Trustee**, in his capacity of *Vice-President* of the Parish Council, has the following duties:

- a. To administer and ensure that the property of the Parish is kept in good condition (the administration must be in accordance with the decisions made by the Parish Assembly or the Parish Council, as well as with the state laws)
- b. To prepare and maintain an updated inventory of the Parish property.
- c. To identify sources of income for the Parish.
- d. To co-sign with the Treasurer all checks;
- e. To arrange that all necessary items used in liturgical services be maintained, cared for and available;
- f. To comply with other duties as set by the Parish Council.

Art. 52 Secretarul are următoarele atribuții:

- a. să redacteze și să arhiveze procesele verbale ale ședințelor Consiliului Parohial și ale Adunării Parohiale;
- b. să întocmească, din încredințarea preotului paroh, corespondența parohiei. Toate documentele emise și primite de parohie vor avea antetul acesteia și un număr de înregistrare, acestea fiind consemnate într-un registru special cu evidența corespondenței. O copie a fiecărui document emis și documentele primite se vor păstra la Arhiva Parohială;
- c. să păstreze un Registru cu botezurile, un altul cu cununiile și un altul cu înmormântările efectuate în parohie, toate notările în acest registru urmând a fi efectuate exclusiv de către preotul care a săvârșit taina respectivă;
- d. să semneze împreună cu preotul paroh contractele, actele de proprietate, ipotecile și alte documente legale;
- e. să asigure informarea tuturor membrilor, prin afișarea la avizierul parohiei sau prin alte mijloace de comunicare, despre activitățile din parohie, inclusiv despre convocarea Consiliului Parohial și a Adunării Parohiale.
- f. odată cu convocarea Adunării Parohiale expediată prin poștă, să pregătească și să trimită Cancelariei *Episcopiei* trei copii scrise a listei membrilor cu drept de vot, cu adresele și telefoanele lor la zi, pentru a fi certificate, precum și ordinea de zi a Adunării parohiale;
- g. să trimită la *Episcopie* raportul financiar, controlat, al casierului și inventarul fondurilor și bunurilor/proprietăților bisericii.

Art. 53 Trezorerul (Casierul) este persoana care se ocupă de activitatea financiară a parohiei și are următoarele atribuții:

- a. este responsabil cu toate încasările și plățile primite sau făcute de către parohie;
- b. să aibe în grija sa toate fondurile, valorile negociabile și orice alte acte de valoare ale parohiei;
- c. să semneze împreună cu episcopul sau secretarul, toate cecurile;
- d. să țină evidența documentelor și registrelor cu aspect financiar;
- e. să țină evidența membrilor care și-au plătit contribuția anuală pentru susținerea parohiei;
- f. să întocmească și să prezinte în cadrul Adunării Parohiale raportul anual financiar.
- g. să țină și să pună la dispoziția auditorilor, a Consiliului Parohial și a Consiliului Episcopal, imediat, la cerere, toate registrele de contabilitate pe care le are în grija sa;
- h. să încaseze toate contribuțiile, obligațiile financiare ale membrilor, donațiile și să elibereze chitanțele;

Art. 54 Consilierii sunt persoane care se ocupă cu organizarea acțiunilor filantropice și sociale ale parohiei, cu organizarea de activități și manifestări culturale și bisericești în cadrul parohiei.**Art. 55 Vacantarea** unui post în Consiliul Parohial se face în următoarele situații:

- a. când persoana în cauză a decedat;
- b. când se retrage, la cerere, printr-o scrisoare adresată președintelui;
- c. când este condamnată penal pentru o infracțiune, condamnarea rămânând definitivă;
- d. când este în incapacitate permanentă fizică sau psihică;
- e. când absentează nemotivat de la mai mult de trei ședințe consecutive ale Consiliului Parohial;
- f. când nu mai este membru activ al parohiei;
- g. când a fost revocat, de Consiliul Eparhial sau de către autoritatea superioară pentru activitate potrivnică Bisericii, precum și pentru abateri disciplinare sau morale.

Art. 52 **The Secretary** has the following duties:

- a. To prepare and file the minutes of the Parish Council and Parish Assembly meetings.
- b. To draft, on behalf of the Parish Priest, the Parish correspondence. All documents issued and received by the Parish must bear the seal and a registration number; all documents, issued or received by the Parish shall be entered in a special correspondence register. A copy of every document issued and received must be kept in the Parish Archives.
- c. To keep a register for baptisms, one for religious marriages and one for burials in the Parish; all entries in these registers must be made only by the Priest who performed the Sacrament/rite.
- d. To sign together with the Parish Priest contracts, deeds, mortgages and other legal documents;
- e. To ensure that all members are kept informed, by placing on the Parish notice board or through other means, notices about activities in the Parish, including the calls for meetings of the Parish Council and Parish Assembly.
- f. At the same time that notice of the Parish Assembly meeting is mailed, to prepare and to send to the Episcopate Chancellery three copies of the voting members list, containing their current addresses and telephone numbers, as well as the meeting agenda, for certification by the Episcopate.
- g. To send to the Episcopate the Treasurer's audited financial report and the inventory of Church funds and properties.

Art. 53 **The Treasurer** is the person dealing with the financial activities of the Parish and has the following duties:

- a. To be responsible for all incoming and outgoing payments of the Parish;
- b. Is entrusted with the safekeeping of all church funds, negotiable instruments and any other instruments of value;
- c. To co-sign together with the Vice-President or the Secretary all checks;
- d. To do the book-keeping and filing of all financial documents and registers.
- e. To keep records of members that had paid their annual contribution for the support of the Parish;
- f. To prepare and present the annual financial report to the Parish Assembly.
- g. To keep and make available, on request and as soon as possible, to the Auditors, the Parish Council and the Episcopal Council all records in his or her custody;
- h. To receive contributions, member's financial obligations, donations and to issue receipts.

Art. 54 **The Counsellors** are people who organise the philanthropic, social, cultural and religious activities of the Parish.**Art. 55** A *vacancy* in the Parish Council arises in the following situations:

- a. when a member has died;
- b. when a member resigns by tending a written resignation to the President;
- c. when a member is found guilty of an offence by a Court of Law and such finding is final;
- d. when a member is permanently physically or psychologically impaired;
- e. when a member misses without valid reasons three consecutive meetings of the Parish Council;
- f. when a member is no longer an active member of the Parish;
- g. when a member is dismissed by the Episcopal Council or a superior authority for activity prejudicial to the Church or for disciplinary breaches or immoral acts.

Art. 56 (1) **Auditorii financiari** (sau controlorii financiari) sunt în număr de doi și sunt aleși de către Adunarea Parohială dintre membrii săi cu experiență sau calificare financiară sau contabilă, în aceeași ședință în care sunt aleși membrii Consiliului Parohial; în aceeași ședință se aleg și doi înlocuitori ai cenzorilor.

(2) În statele în care legislația cere ca verificarea financiară să fie făcută de un controlor independent, calificat, parohiile vor angaja în fiecare an o firmă de specialitate pentru efectuarea controlului; raportul său va fi prezentat Adunării Generale Parohiale.

(3) Dacă un auditor financiar demisionează, demisia va fi prezentată Președintelui, în scris, iar Consiliul Parohial va numi o altă persoană în locul său dintre înlocuitori, care va activa până la prima întrunire a Adunării Parohiale;

(4) Auditorul financiar nu poate fi membru al Consiliului Parohial și nu poate fi în relație de rudenie cu niciunul dintre membrii Consiliului, în sensul prevederilor art. 43 lit.e;

Art. 57 Auditorii financiari au următoarele îndatoriri:

- a. să efectueze acest control ori de câte ori vor crede de cuviință dar nu mai puțin de două ori pe an;
- b. să verifice raportul casierului la ședința anuală a Adunării parohiale;
- c. în exercițiul funcțiunii lor, să inspecteze și să verifice în mod real și personal toate bunurile mobile și imobile ale parohiei;
- d. să revizuiască personal toate polițele de asigurare, cu scopul de a confirma că suma asigurată este în vigoare și la zi;
- e. sunt responsabili să anunțe Cancelaria Episcopală și Consiliul Parohial, și dacă este necesar, să facă cunoscut Consistoriului *Episcopiei*, în eventualitatea că descoperă orice administrare, cheltuială, investiție sau economisire incorectă sau ilegală a bunurilor sau fondurilor parohiei.

Art. 58 (1) **Reprezentantul public** al parohiei este președintele Adunării Parohiale. Funcția de reprezentant public poate fi îndeplinită, pentru o perioadă de 4 ani și de unul dintre membrii Consiliului Parohial, dacă are aprobarea Consiliului Eparhial.

(2) Reprezentantul public are obligația de a asigura că în funcționarea Parohiei și a organelor ei se respectă prevederile legale.

(3) Reprezentantul public are obligația de a transmite la termen, către autoritățile statului, toate documentele privitoare la Parohie, conform prevederilor legale.

Capitolul al VI-lea **Finanțele și bunurile parohiei (art. 59-68)**

Art. 59 *Parohia* va fi organizată legal și încorporată sau autorizată în măsura îngăduită de lege, ca persoană juridică și morală cu caracter de organizație religioasă, non-profit, fără scop lucrativ și ea va fi proprietara și administratorul bunurilor ei mobile și imobile. În administrarea acestor bunuri, parohienii, preotul paroh și funcționarii aleși de ei trebuie să administreze potrivit naturii religioase, intențiilor și scopurilor parohiei de natură religioasă, educațională și culturală, și să lucreze ca păzitori ai bunurilor lui Dumnezeu, și nu ale oamenilor. Parohia slujește lui Dumnezeu și se îngrijește de lucrarea lui Dumnezeu în lume, precum o face întreaga Biserică Ortodoxă și toate hotărârile privind administrarea parohiei trebuie să fie inspirate de această grijă și de nevoile spirituale ale Bisericii.

Art. 60 Statutul și Regulamentele Episcopiei vor fi incluse sau se va face referire la ele în cuprinsul statutului Parohiei. În cazul unui conflict între prevederile Statutului Parohiei și Statutul sau Regulamentele Episcopiei, se vor aplica prevederile acestora din urmă.

Art. 56 (1) **The Financial Auditors** must be two, and they are elected by the Parish Assembly from amongst the members with financial or accounting qualifications or experience, at the same meeting where the members of the Parish Council are elected. Two alternate auditors are elected at the same meeting.

(2) In the states where it is required by the law that the audit be performed independently by a qualified auditor, the parishes shall appoint each year a specialised agency to perform the audit.

(3) If an Auditor resigns, the resignation must be presented to the President, in writing, and the Parish Council must appoint another person in his/her place, who shall be acting until the first meeting of the Parish Assembly.

(4) An Auditor cannot be a member of the Parish Council and cannot be closely related to any of the members of the Parish Council in the sense stipulated at Art. 43 e.

Art. 57 The Auditors shall:

- a. Conduct their audits as often as they see fit, but no less than twice a year;
- b. Verify the report of the Treasurer at the Annual Meeting of the Parish Assembly;
- c. Physically inspect and verify all the property of the Parish, real estate and personal property;
- d. Personally review all policies of insurance, confirming that the amount of insurance is adequate and that the insurance is current;
- e. Be responsible to notify the Episcopal Chancellery and the Parish Council, and if necessary, to file a case to the Episcopal Consistory in the event they discover any improper or irregular administration, spending, investment or savings of the Parish property or funds.

Art. 58 (1) **The public officer** of the Parish is the President of the Parish Assembly. The function of the public representative may be occupied, for a period of four years by one of the members of the Parish Council, if this person has the approval of the Episcopal Council.

(2) The public representative has the obligation to ensure that within the function of the Parish and its administrative bodies the legal provisions are respected

(3) The public representative has the obligation to forward on time to the authorities of the state all the documents referring to the Parish, in conformity to the legal provisions.

Chapter VI

Parish Property and Finances (art. 59-68)

Art. 59 Each Parish shall be legally organized and incorporated or authorised to the extent allowed by law as a non-profit religious organization, and shall own and control its personal assets and real estate property. In administering this property, the parishioners, Parish Priest and the officers elected by them must administer according to the religious, educational and cultural nature, purposes and goals of the Parish and act as trustees of God's property, not man's. The Parish serves God and cares for God's work in the world, as does the whole Church, and all decisions concerning Parish administration must be inspired by that care and by the spiritual needs of the Church;

Art. 60 The Episcopate's Constitution and By Laws shall be incorporated or referred to by all Parish Constitutions. In the event of a conflict between the Constitution of a Parish and the Episcopate's Constitution or By Laws, the latter shall be prevailing.

Art. 61 Clădirile bisericii, casa parohială, fondurile și orice alte bunuri ale Parohiei, vor putea fi folosite numai pentru scopuri religioase, de învățământ, de binefacere și culturale.

Art. 62 (1) Sursele de finanțare ale Parohiei sunt stabilite de Adunarea Parohială și constau, în principal, din veniturile proprii obținute din contribuțiile și donațiile membrilor sau ale altor persoane fizice sau juridice, precum și prin activitățile religioase.

(2) Veniturile și proprietățile Parohiei nu pot fi distribuite integral sau în parte, direct sau indirect membrilor ei sau reprezentanților lor, exceptând salarizarea personalului clerical și cazurilor cand unui membru i se restituie cheltuielile făcute pentru Parohie.

(3) În situații speciale, un cont cu destinație unică numit: „Cont achiziționare/ construcție biserică” va fi deschis pentru donațiile făcute în vederea achiziționării sau construirii unui locaș de cult. Bani cu această destinație nu vor putea fi folosiți în nici un alt scop.

(4) Dreptul de semnătură pentru conturile bancare ale Parohiei îl vor avea Epitropul, Casierul și un membru al Consiliului Parohial ales la prima ședință a acestuia. Cecurile trebuie semnate de două dintre cele trei persoane care au semnătura în bancă.

(5) Toate bunurile Parohiei, dobândite din fonduri proprii, devin proprietatea acesteia, fiind administrate de Consiliul Parohial, în conformitate cu deciziile Adunării Parohiale, Statutului și Regulamentelor Episcopiei precum și legilor statului sau teritoriului unde se află Parohia.

(6) În caz de erezie, schismă ori separație de Episcopie, fracțiunea Parohiei, chiar dacă ar fi un singur (1) membru, care va rămâne credincios și hotărăște să rămână în Episcopie, va continua să aibă titlul asupra proprietăților Parohiei de orice fel și orice natură ar fi ele.

(7) Toate bunurile Parohiei, dobândite din fonduri ale Statului român sau ale Patriarhiei Române, sunt proprietatea Patriarhiei Române și pot fi date în folosință Parohiei din cadrul Episcopiei.

Art. 63 Parohia, ca entitate juridică, fiind sub jurisdicția canonică a Episcopiei, cu aprobarea Consiliului Episcopal, are dreptul de a face un împrumut bancar definit sigur printr-un credit numai pentru scopul de a achiziționa o proprietate și/sau a construi pe proprietatea parohiei.

Art. 64 Bunurile curente ale parohiei vor fi inventariate într-un registru special, ce se va păstra în biroul parohial. O copie a inventarului va fi trimisă și arhivată și la Cancelaria Episcopală.

Art. 65 Din punct de vedere al destinației lui, patrimoniul bisericesc parohial cuprinde bunuri sacre și bunuri comune:

- a. Bunurile sacre, respectiv cele care prin sfințire sau binecuvântare sunt destinate exclusiv și direct cultului, sunt: lăcașul de cult (catedrala, biserica, paraclisul, capela, etc.), odoarele și veșmintele bisericești, cărțile de ritual, cimitirul, etc.
- b. Bunurile comune sunt cele destinate întreținerii bisericii, a slujitorilor ei, operelor culturale, de caritate și asistență socială, ca și pentru îndeplinirea altor activități proprii Bisericii.

Art. 66 Toate fondurile Parohiei vor fi depuse la bănci sau cooperative de credit, înregistrate în Australia, iar toate plățile se vor face prin cecuri sau tranzacții electronice. Cel puțin două (2) semnături sunt necesare pentru efectuarea oricărei plăți sau pentru transferuri de fonduri.

Art. 67 Toate bunurile vor fi adecvat asigurate, iar valorile și titlurile vor fi păstrate în loc sigur sau în cutii bancare de siguranță; Consiliul Parohial este responsabil pentru păstrarea lor

Art. 61 The Church buildings, Parish houses, funds and any other properties of the Parish can be used only for religious, educational, charitable and cultural purposes.

Art. 62 (1) The financing sources for the Parish are set by the Parish Assembly and they are mainly funds obtained from contributions and donations made by the Parish members or other people and legal bodies, as well as from religious activities.

(2) The contributions and properties of the Parish can not be distributed integrally or partially, directly or indirectly to its members or their representatives, with the exceptions of the payment of the salary of the clerical personnel and in the cases in which a member is reimbursed for the expenses paid on behalf of/for the Parish

(3) In special circumstances, an account of sole use, named "Church acquisition/construction account", shall be opened for the purpose of acquiring or building a place of worship. Any funds in this account cannot be used for any other purpose.

(4) The right to signature for the bank accounts of the Parish belong to the Trustee, the Treasurer and another member of the Parish Council who is selected at the first council meeting. The cheques must be signed by two of the three people who have the right of signature in the bank.

(5) The Parish property obtained from its own funds is the property of the Parish and is administered by the Parish Council in concert with the Parish Priest, in accordance with the decisions of the Parish Assembly, the Episcopate Constitution and By-Laws as well as the Laws of the State or Territory in which the Parish is located.

(6) In the event of heresy, schism or defection from the Episcopate, that segment of the Parish, even if it be a single member, which remains loyal to, and determines to remain within the Episcopate, shall retain title to the Parish property of every kind, nature and description.

(7) All the Parish property obtained with funds from the Romanian Government or the Romanian Patriarchate is the property of the Romanian Patriarchate and can be given to be used by a parish within the Episcopate.

Art. 63 The Parish, being a legal entity and under canonical jurisdiction of the Episcopate, and with the approval of the Episcopal Council, has the power to take a bank loan secured by the way of mortgage, for the sole purpose of acquisition of a property and/or construction on the Parish property.

Art. 64 A current inventory of the assets of the Parish shall be recorded in a special register and shall be kept at the Parish Office. A copy shall be sent to be filed at the Episcopal Chancellery.

Art 65 From the point of view of their use, the Church patrimony consists of sacred assets and non-sacred assets.

- a. the sacred assets, meaning those that have been consecrated or blessed and destined exclusively and directly for the worship, they are: the worship building (the cathedral, church, chapel, etc.), the vestments and liturgical items, the service books, the cemetery, etc.
- b. Non-sacred assets are those used for the upkeep of churches and their servants, for cultural, welfare and social work activities, as well as for achieving other objectives of the Parish

Art. 66 All funds of the Parish shall be deposited in Australian registered banks or credit societies; all payments are to be made by check or electronic transactions. A minimum of two (2) signing officers are required for all disbursements or fund transfers.

Art. 67 All church properties shall be adequately insured; instruments of value and titles of property shall be kept in a place of safety or bank safe boxes. The Parish Council is responsible for their safety.

Art. 68 (1) În cazul desființării unei unități de cult, proprietatea asupra întregului ei patrimoniu se transmite *Episcopiei*, care va dispune de acesta cu titlu de proprietar al respectivului patrimoniu bisericesc. Patrimoniul bisericesc fără stăpân revine *Episcopiei*.

(2) Bunurile intrate în patrimoniul bisericesc al parohiei nu pot constitui obiectul unei revendicări ulterioare

(3) În cazul aprobării înstrăinării unor bunuri bisericești, unitățile bisericești ortodoxe au drept de preemțiune.

(4) Dobândirea, înstrăinarea și administrarea patrimoniului bisericesc, controlul și verificarea gestionară se desfășoară în conformitate cu prevederile statutare și regulamentare în vigoare. Forma definitivă a acestor acte este cea aprobată de Consiliul Eparhial, respectiv de Sinodul Mitropolitan al Munteniei și Dobrogei.

(5) Actele juridice având ca obiect bunurile din patrimoniul bisericesc al Parohiei, încheiate cu încălcarea prevederilor prezentului Statut și a Statutului Episcopiei, sunt lovite de nulitate absolută.

Capitolul al VII-lea Dizolvarea parohiei (art. 69)

Art. 69 (1) *Parohia* poate fi dizolvată, prin hotărârea Consiliului Eparhial, în cazul în care nu își mai poate îndeplini scopurile și să mențină o viață activă și deplină proprie unei *parohii*.

(2) Dizolvarea poate avea loc și prin votul a cel puțin 4/5 din membrii prezenți, la o Adunare Parohială Extraordinară, convocată special în acest sens de către Episcop.

(3) După achitarea tuturor cheltuielilor și datoriilor acesteia, întregul patrimoniu al *Parohiei* revine *Episcopiei*.

Capitolul al VIII-lea Contopirea parohiilor (art. 70)

Art. 70 În cazul că două (2) parohii vecine ar dori să se unească, va fi urmată cu strictețe următoarea procedură :

- a. cu aprobarea respectivelor adunări generale parohiale, fiecare Consiliu parohial va numi un comitet însărcinat a discuta condițiile unificării cu comitetul celeilalte parohii;
- b. când cele două (2) comitete ajung la o înțelegere reciprocă, acordul lor va fi supus respectivelor adunări parohiale spre aprobare și adoptare;
- c. aprobarea contopirii va fi valabilă dacă întrunește o majoritate de două treimi (2/3) din numărul voturilor membrilor cu drept de vot prezenți la ședință; hotărârea va deveni efectivă numai după ce este aprobată și de Consiliul *Episcopiei*;
- d. se vor înainta la Cancelaria Episcopală copii ale proceselor verbale ale fiecărei dintre adunările de ratificare, după care *Episcopia* va convoca o Adunare Generală plenară a celor 2 parohii; adunarea va fi prezidată de către un delegat al *Episcopiei*; quorumul necesar pentru această adunare va fi un număr egal cu totalul membrilor din consiliile ambelor parohii. În decursul acestei adunări, membrii consiliilor parohiale își vor da demisia, și se va proceda la alegerea directă din partea participanților cu drept de vot în timpul ședinței; membrii vechilor Consilii parohiale care nu vor fi prezenți la adunare vor fi de asemeni considerați demisionați;
- e. din punct de vedere legal, parohia creată prin contopire și încorporată, se va conforma legilor statului sau teritoriului unde se află, precum și Statutului și Regulamentelor Episcopiei și a Statutului de față;
- f. odată înfăptuită contopirea a două (2) parohii, cei doi preoți (2) vor fi considerați automat ca demisionați. Episcopul va numi un preot pentru parohie.

Art. 68 (1) In cases where an entity of worship is dissolved, ownership of its entire property passes on to the Episcopate, who shall become the legal owner of this church patrimony. Any church patrimony without a legal owner belongs to the Episcopate.

(2) All property entered into the religious patrimony of the parish cannot become the subject of a subsequent claim..

(3) In the case of transfer of certain church property, the Orthodox Christian Institutions have the right of pre-emption.

(4) The acquisition, transfer and administration of ecclesiastical patrimony, the control and book keeping verification shall be in conformity with the provisions of the Constitution and by-laws in force. The final form of these documents shall be that ratified by the Episcopal Council and the Metropolitan Synod of the Metropolitan See of Muntenia and Dobrogea.

(5) The legal documents relating to assets from the Parish's ecclesiastical patrimony that had been completed by infringement of provisions of this Constitution come into absolute nullity.

Chapter VII Parish Dissolution (art. 69)

Art. 69 (1) A Parish can be dissolved following an Episcopal Council decision in cases where a Parish cannot fulfill its purposes and maintain an active, full life proper to a Parish.

(2) The dissolution can also take place if 4/5 of the members present at an Extraordinary Parish Assembly session, called specifically for this purpose by the Bishop, vote for it.

(3) After payment of all debts and expenses of the Parish, any property left shall become the property of the Episcopate.

Chapter VIII Merger of Parishes (art. 70)

Art. 70 In the event that two (2) Parishes in close proximity wish to merge, the following procedure shall be followed:

- a. With the approval of the respective Parish General Assemblies, each Parish Council shall name a committee to meet with its counterpart to negotiate the merger;
- b. In the event of concurrence by the two committees, the agreement shall be presented to their respective Parish Assemblies for ratification and adoption;
- c. Ratification of the merger shall be by two-thirds (2/3) of the votes of those present and eligible to vote. The ratification shall not become effective until it is also approved by the Episcopal Council;
- d. A copy of the minutes of each Ratification Assembly shall be forwarded to the Episcopal Chancellery which shall then call a joint General Meeting of the two Parishes. The meeting shall be presided over by a Delegate of the Episcopate. To constitute a quorum for this Assembly, there must be present a number equal to the total members of both Parish Councils. At this Assembly, the members of the Councils of the Parishes shall submit their resignations and a single Council shall be elected by participants with voting rights. Members of the old Councils, not present at this meeting shall be deemed to have also resigned;
- e. From a legal point of view, the merged and incorporated Parish shall conform to the laws of the State or Territory where it is located and to this Constitution and By Laws;
- f. Upon the merger of two (2) parishes, the two (2) Parish Priests shall be deemed to have automatically resigned. The Bishop shall appoint a Priest to the Parish.

Capitolul al IX-lea
Dispoziții Finale (art. 71-74)

Art. 71 (1) Parohia fiind o unitate bisericească componentă a *Episcopiei*, potrivit învățăturii canonice și tradițiilor bisericești ortodoxe, are dreptul de a se conduce și de a se administra independent de orice altă parte componentă de același grad și de a participa, prin reprezentanții ei, la lucrările părților componente superioare, așa cum prevăd principiile Statutului *Episcopiei* și prezentul statut.

(2) Statut Parohiei a fost scris în conformitate cu principiile în vigoare ale *Statutului pentru organizarea și funcționarea Episcopiei Ortodoxe Române a Australiei și Noii Zeelande*.

Art. 72 (1) Modificarea prevederilor din prezentul Statut se face în cadrul Adunării Generale Parohiale Extraordinare; cel puțin 2/3 dintre membrii cu drept de vot trebuie să aprobe acele modificări, care vor fi adoptate în conformitate cu prevederile Statutului *Episcopiei*.

(2) Textul adoptat se aprobă de către Adunarea Eparhială și se confirmă de către *Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Române*.

Art. 73 (1) Statutul intră în vigoare în parohie după aprobarea lui de către Sfântul Sinod, care va elibera și va transmite actul de aprobare.

(2) În termen de 30 de zile după primirea actului de aprobare, Consiliul Parohial are datoria să înregistreze traducerea fidelă în limba engleză, în fața autorităților statului, aducând la cunoștința Consiliului Eparhial rezultatul demersurilor sale.

Art. 74 Pentru situații neprevăzute în prezentul Statut, se vor aplica prevederile în vigoare ale *Statutului pentru organizarea și funcționare Bisericii Ortodoxe Române*, *Regulamentele pentru aplicarea acestuia, canoanele Bisericii Ortodoxe*, *Statutului pentru organizarea și funcționarea Episcopiei Ortodoxe Române a Australiei și Noii Zeelande*, hotărârile Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Române precum și legile federale și statale unde parohia își desfășoară activitatea.

PART IX
FINAL DISPOSITIONS (art. 71-74)

Art. 71 (1) The Parish being a ecclesiastical component unit of the Episcopate, in accordance with the canonical teachings and Orthodox Church traditions, has the right to manage and administer itself independently of any other unit of the same rank, and to participate through its representatives in the meetings of the higher units, as outlined in the Constitution of the Romanian Episcopate and the present Constitution.

(2) The Parish Constitution has been registered in conformity to the provisions in force of the Constitution of the Romanian Orthodox Episcopate of Australia and New Zealand

Art. 72 Any amendments to this Constitution, that are in conformity to the Constitution of the Episcopate, are made by the Special Parish General Assembly, with the approval of at least 2/3 of the voting members.

(2) The adopted is approved by the Episcopal Assembly and is confirmed by the Holy Synod of the Romanian Orthodox Church.

Art. 73 (1) The Constitution goes into effect in the parish after its approval by the Holy Synod, that will issue and send along the document of approval.

(2) Within 30 days from the reception of the document of approval, the Parish Council has the obligation to register the accurate translation into the English language before the authorities of the state, informing also the Episcopal Council of the result of its accomplishments.

Art. 74 The Constitution of the Romanian Orthodox Church and its By-Laws, the canons of the Orthodox Church, the Constitution of the Romanian Orthodox Episcopate of Australia and New Zealand Church, the decisions of the Holy Synod of the Romanian Orthodox Church, as well as the federal or state laws in force in the country where the parish functions shall be also applied for situations unanticipated by this Constitution.

APPENDIX
Explicare termenilor

1. **Biserica Ortodoxă Română** se referă la comunitatea creștinilor ortodocși, clerici, monahi și mireni, constituiți canonic în parohii și mănăstiri din eparhiile Patriarhiei Române aflate în interiorul și în afara granițelor României, care mărturisesc pe Dumnezeu în Sfânta Trime, Tatăl, Fiul și Duhul Sfânt, pe temeiul Sfintei Scripturi și al Sfintei Tradiții și participă la viața Bisericii prin aceleași Sfinte Taine, slujbe liturgice și rânduieli canonice
2. **Sfântul Sinod** se referă la cea mai înaltă autoritate a Bisericii Ortodoxe Române, fiind compus din Patriarh, mitropoliți, arhiepiscopi, episcopi, episcopi – vicari patriarhali, episcopi – vicari și arhieriei – vicari în funcțiune și este organismul central deliberativ.
3. **Episcopia** se referă la Episcopia Ortodoxă Română a Australiei și Noii Zeelande.
4. **Episcop** se referă la întâistătătorul și conducătorul Episcopiei
5. **Protopopiat/protoierie** se referă la Protopopiatul Ortodox Român al Australiei, compus din totalitatea parohiilor și filiilor din Australia, care se află în jurisdicția Episcopiei.
6. **Protopop/ protoiereu** se referă la preotul conducător al Protopopiatului Ortodox Român al Australiei care este numit de către Episcop.
7. **Preotul** se referă la cel hirotonit canonic și numit ca preot paroh în parohie de Episcop.
8. **Consiliu** se referă la grupul ales din membrii parohiei pentru conducerea Parohiei.
9. **Membru** se referă la orice persoană care participă voluntar și activ în viața Parohiei.
10. **Adunarea Parohială** se referă la adunarea generală a membrilor Parohiei convocată conform regulilor din acest statut.
11. **Consiliul Eparhial** se referă la organismul executiv al Adunării eparhiale a Episcopiei.
12. **Adunarea Eparhială** se referă la organismul deliberativ pentru toate problemele administrative, culturale, social-filantropice, economice și patrimoniale ale Episcopiei

Explanation of terms

1. **The Romanian Orthodox Church** refers to the community of Orthodox Christians, clergics, monastics and laity, canonically constituted in parishes and monasteries in the dioceses of the Romanian Patriarchate found within the geographical territory of Romania and in the diaspora, who confess God as Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit, as revealed in the Holy Scriptures and Holy Tradition and who participate in the life of the Church by the same Holy Sacraments, liturgical services and canonical order.
2. **Holy Synod** refers to the highest authority of the Romanian Orthodox Church, comprised of the Patriarch, and all active metropolitans, archbishops, bishops, patriarchal vicar-bishops, vicar-bishops and is the central deliberative body.
3. **Episcopate** refers to the Romanian Orthodox Episcopate of Australia and New Zealand
4. **The Bishop** is the leader of the Episcopate
5. **The Deanery** refers to the Romanian Orthodox Deanery of Australia, comprised of the totality of parishes and missions from Australia, found under the jurisdiction of the Episcopate.
6. **The Dean** is the priest in-charge of the Deanery, who is appointed by the Bishop
7. **The Priest** refers to the man ordained and canonically assigned by the bishop in the parish to serve as the parish priest.
8. **The Council** refers to the groups of elected members from the Parish to administer the parish
9. **The Member** refers to any person who actively and voluntarily participated in the parish life.
10. **Parish Assembly** refers to the general gathering of all the members of the parish convened according to the present Constitution.
11. **Episcopal Council** refers to the executive body of the Episcopal Assembly
12. **Episcopal Assembly** refers to the deliberative body on all administrative, cultural, social-charitable, economic and patrimony matters of the Episcopate.